

4) *De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.*

(¹) PB C 102 van 1.5.2009.

Arrest van het Gerecht van 12 juli 2011 — Slovenië/ Commissie

(Zaak T-197/09) (¹)

(„EOGFL — Afdeling „Garantie” — Van communautaire financiering uitgesloten uitgaven — Akkerbouwgewassen”)

(2011/C 252/76)

Procestaal: Sloveens

Partijen

Verzoekende partij: Republiek Slovenië (vertegenwoordigers: aanvankelijk Ž. Cilenšek Bončina, gemachtigde, vervolgens L. Bembič, gemachtigde, bijgestaan door J. Sladič, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk T. van Rijn en K. Banks, vervolgens F. Jimeno Fernández en M. Žebre, en ten slotte F. Jimeno Fernández en B. Rous, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van beschikking 2009/253/EG van de Commissie van 19 maart 2009 houdende onttrekking aan communautaire financiering van bepaalde uitgaven die de lidstaten voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, of voor het Europees Landbouwgarantiefonds (ELGF) hebben verricht, voor zover deze op de Republiek Slovenië betrekking heeft (PB L 75, blz. 15)

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *De Republiek Slovenië draagt haar eigen kosten alsook die van de Europese Commissie.*

(¹) PB C 180 van 1.8.2009.

Beschikking van de president van het Gerecht van 21 juni 2011 — MB System/Commissie

(Zaak T-209/11 R)

(„Kort geding — Staatssteun — Verplichting tot terugverdring — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Spoedeisendheid — Belangenafweging”)

(2011/C 252/77)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: MB System GmbH & Co. KG (Nordhausen, Duitsland) (vertegenwoordigers: G. Brügggen, M. Ackermann en C. Geiert, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: F. Erlbacher en T. Maxian Rusche, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om gedeeltelijke opschorting van beschikking C(2010) 8289 def. van de Commissie van 14 december 2010 betreffende de steunmaatregel nr. C 38/2005 (ex NN 52/2004) van Duitsland ten gunste van de Biria-groep

Dictum

- 1) *Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.*
- 2) *De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.*

Beroep ingesteld op 16 mei 2011 — Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs/Commissie

(Zaak T-259/11)

(2011/C 252/78)

Procestaal: Lets

Partijen

Verzoekende partij: Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs (vertegenwoordiger: E. Darapovskis, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

— het besluit van de Europese Commissie betreffende de overeenkomst in het kader van het nationale Phare-programma voor 2003 van Letland, „oprichting van een innovatie- en testcentrum voor bouw materiaal” (2003/004-979-06-03/1/0027), nietig verklaren en vaststellen dat de terugverdring van de door Phare verleende steun ten belope van 1 576 010,80 EUR niet gerechtvaardigd is.

Middelen en voornaamste argumenten

De Europese Commissie heeft in een besluit betreffende de overeenkomst in het kader van het nationale Phare-programma voor 2003 van Letland, „oprichting van een innovatie- en testcentrum voor bouw materiaal” (2003/004-979-06-03/1/0027) (hierna: „bestreden besluit”), besloten steun van de Europese Unie ten belope van 1 474 200 EUR terug te vorderen.

Volgens verzoekster heeft de Commissie zich bij de vaststelling van het bestreden besluit niet gehouden aan het op 19 september 2003 tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Letland gesloten financieel protocol voor de financiering van het nationale Phare-programma voor 2003 van Letland, op grond waarvan op 23 augustus 2005 met verzoekster een financieringsovereenkomst werd gesloten en door Phare steun ten belope van 1 576 010,80 EUR werd verleend. Voorts heeft de Commissie zich evenmin gehouden aan verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (¹) en verordening (EG,